

HP 69-100 | MF3600

Tractores versáteis para agricultura especializada
Versões A, V, S, F e GE



VISÃO INOVAÇÃO LIDERANÇA QUALIDADE FIABILIDADE ASSISTÊNCIA ORGULHO EMPENHO



MASSEY FERGUSON

Tractores especializados da série MF 3600

Mais potência, maior conforto, maior agilidade.

A reputação dos engenheiros da Massey Ferguson em termos de inovação e atenção aos pormenores está bem patente na nova série MF 3600. Com novos motores de grande eficiência, uma cabina mais ampla e mais confortável, enorme manobrabilidade e linhas suaves e modernas, estes tractores definem um novo marco de excelência neste importante sector do mercado.

Citius

Os avançados motores AGCO SISU POWER de 3 cilindros, na gama entre 69 a 100 hp, combinam a fiabilidade comprovada com a eficiência de funcionamento e a mais recente tecnologia de baixas emissões.

SuperTurn

Um novo e inovador sistema de suporte do eixo dianteiro garante à série 3600 a capacidade de efectuar as curvas mais apertadas em total segurança.

Cabinas RC100, 120 e 140

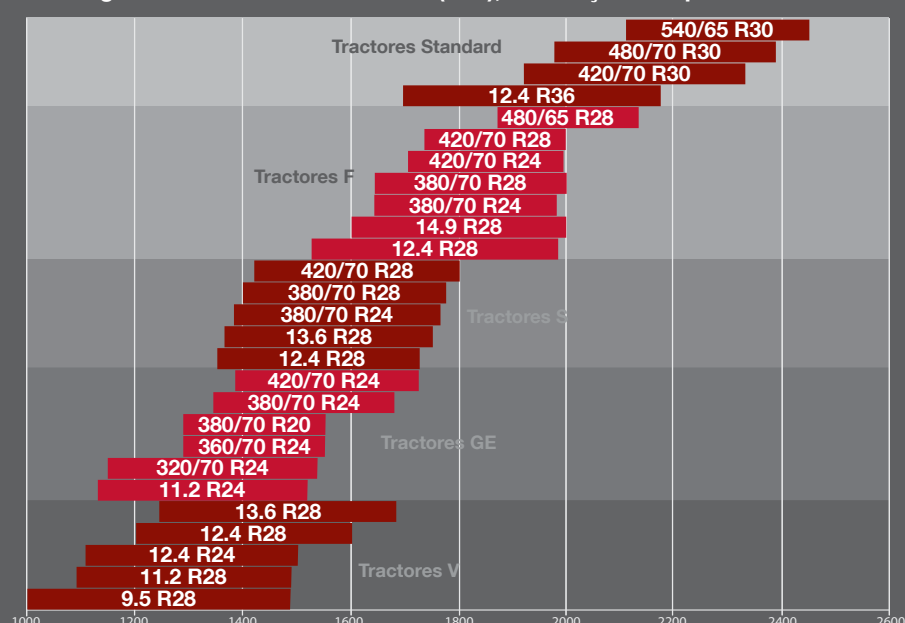
O design inspirado das novas cabinas RC100 e RC120 da série MF 3600 oferece ao operador espaço e níveis de conforto até agora nunca vistos num tractor especializado, tendo em comum muitas das características da cabina RC140 mais larga da série MF 3600. Mais espaço para as pernas e para os cotovelos, maior facilidade de acesso e simplicidade de utilização, tudo na série 3600.

Controlo de conforto

Exclusiva da Massey Ferguson, esta funcionalidade permite ao operador definir o grau de “agressividade” do Inversor electro-hidráulico (PowerShuttle), de modo a corresponder de forma precisa a cada tarefa.



Largura mín./máx. dos tractores (mm), em função dos pneus traseiros



Uma versão perfeita para o seu negócio

A Massey Ferguson está a lançar três tractores especializados completamente novos e de elevada qualidade, com ampla cabina, semi-plataforma ou plataforma, com diversas larguras e com tracção às 2 ou 4 rodas, para satisfazer um grande leque de aplicações altamente especializadas.

Viticultores, olivicultores, fruticultores ou produtores de frutos secos, empresas municipais e pecuárias intensivas – todos irão encontrar um tractor da série MF 3600 adequado às tarefas a desempenhar.

Versão Vinhateiro (V)

Desde 1,00 m de largura, feito à medida para as estreitas vinhas tradicionais, com espaçamentos entre linhas de 1,80 m a 2,20 m.

Versão Especial (S)

Desde 1,30 m de largura, concebido para vinhas mais amplas, com espaçamentos entre linhas de 2,20 m a 2,50 m, com um

conforto bastante superior para o operador numa cabina de maiores dimensões.

Versão Flexível (F)

Desde 1,45 m de largura, para vinhas e pomares de maiores dimensões, este é um tractor mais amplo, com um eixo dianteiro mais largo e o conforto resultante da cabina mais espaçosa da sua classe. (O modelo F pode ser personalizado especificamente para utilizadores em zonas montanhosas ou para criadores de gado que necessitem de um centro de gravidade mais baixo para aceder a áreas cobertas).

Versão Perfil Baixo (GE)

Desde 1,15 m a 1,40 m de largura, para agricultores tradicionais e árvores de fruto pequenas como pessegueiros, damasqueiros, produção de uvas de mesa, kiwis e azeitonas.

Versão Standard (A)

Com larguras entre 1,70 m e 2,00 m, este é um tractor multiusos com uma vasta gama de aplicações para a exploração agrícola e para o sector dos serviços públicos. Equipado com uma cabina RC140, é o elemento de maiores dimensões da família MF 3600, e encontra-se disponível em quatro versões com motores entre 69 e 92 hp.

Versão Vinhateiro (V)	Versão Especial (S)	Versão Flexível (F)	Versão Perfil Baixo (GE)	Versão Standard (A)
1,00 - 1,30 m*	1,30 - 1,50 m*	1,45 - 1,80 m*	1,15 - 1,40 m*	1,70 - 2,10 m*

Espaço, conforto e visibilidade muito melhorados

Trabalhar durante muitas horas numa cabina apertada é cansativo, desconfortável e pode ser até claustrofóbico. As novas cabinas RC da série MF 3600 foram concebidas de forma inteligente para proporcionar ao operador níveis de conforto, qualidade e facilidade de utilização nunca antes vistos num tractor especializado.

Com os novos tractores da série MF 3600 tem:

- Um ambiente de trabalho espaçoso e arejado, para o manter fresco durante mais tempo
- Um acesso fácil à cabina, com mais espaço em redor do assento, da direcção e dos comandos
- Uma espantosa visibilidade a toda a volta, que lhe permite controlar de forma perfeita o funcionamento das alfaías
- O novo tejadilho da cabina tem uma excelente visibilidade superior e dianteira, juntamente com uma pala quebra-luz recuada
- Ar condicionado altamente eficiente, com filtro de ar

- Instrumentos e comandos de fácil leitura e bem distribuídos
- Um apoio de braço do lado direito do assento
- Uma cabina com pré-instalação de rádio

Uma nova referência em manobrabilidade

A nova série MF 3600 com SuperTurn consegue lidar com as curvas mais apertadas e as inclinações mais complicadas, graças a um incrível ângulo de viragem. A nova estrutura concebida com um suporte de “cintura estreita” e um eixo dianteiro oscilante garante a estes tractores uma grande capacidade de manobra, mesmo em situações difíceis, permitindo um controlo

preciso do movimento nas entre linhas das culturas. É um sistema de direcção simples para trabalhos pesados, que garante o máximo desempenho.

Esta agilidade combina na perfeição com a reconhecida robustez e qualidade de construção da Massey Ferguson para criar uma família de tractores especializados concebidos para lhe dar muitos anos de um serviço eficiente e fiável.

Quanto mais manobrável for a máquina, mais fácil será proteger a qualidade e o estado da sua cultura. É simples.



01

01 Perfeito para árvores de fruto e vinhas.



02

02 O conforto de um trator grande.



03

03 Excelente visibilidade lateral.

04 Linhas suaves e modernas.



04

05 Versatilidade multi-tarefas.



05

06 Capacidade de manobra SuperTurn.



06



07

07 Eixo dianteiro com uma "cintura estreita" para viragens mais apertadas.

Motores AGCO SISU POWER – o melhor da tecnologia

Comprovadamente as melhores e mais eficientes unidades de potência disponíveis, os motores AGCO SISU POWER (da reconhecida fábrica de motores da AGCO, na Finlândia) são usados pela Massey Ferguson em muitas das suas gamas de tratores de maiores dimensões.

Capazes de gerar toda a potência de que possa precisar, com um funcionamento suave, estes compactos motores de 3 cilindros permitiram redesenhar o eixo dianteiro, para se conseguir uma capacidade de manobra líder no mercado.

Os motores AGCO SISU POWER são reconhecidos pelas emissões muito baixas, que satisfazem plenamente as exigências europeias Tier III. Totalmente compatíveis com biodiesel, permitem um rendimento e produtividade elevados, com baixo consumo de combustível e um ótimo perfil ambiental.

Os depósitos de combustível com capacidade de 70 litros (V, S e F) e de até 108 litros (Std) permitem longos intervalos entre reabastecimentos - os quais, aliás, não poderiam ser mais fáceis, graças ao bujão de enchimento posicionado de uma forma muito prática.

A eficiente TDF independente possui uma variedade de velocidades e pode ser usada com pulverizadores de elevada capacidade, potentes cultivadores e muitos outros equipamentos.



As especificações perfeitas

01 Mais um trabalho para o SuperTurm.

02 As operações de colheita de azeitona feitas com maior facilidade.

03 Comandos do distribuidor auxiliar bem posicionados.

04 Hidráulico traseiro adequado para trabalhos pesados.

Em toda esta versátil gama, houve o máximo cuidado para garantir que cada máquina é mais do que capaz de realizar todas as tarefas necessárias – dia após dia, ano após ano.

Como resultado de intensas trocas de ideias entre os engenheiros especializados da Massey Ferguson, os concessionários e, mais importante de tudo, os nossos clientes, concebemos um tractor eficiente e fácil de usar, com linhas suaves e modernas e uma óbvia qualidade em todos os pormenores.

O sistema hidráulico de elevado caudal permite-lhe satisfazer facilmente as suas tarefas mais

exigentes, como a desrama e a pulverização, com uma bomba dupla disponível como opção nas versões estreitas e um divisor de caudal que garante que cada acessório usado recebe a quantidade necessária de fluxo de óleo.

As especificações da transmissão podem ser personalizadas de acordo com o tipo exacto de tarefas previstas. A transmissão de 12 x 12 velocidades, com inversor mecânico, pode ser duplicada para 24 x 24 através de um redutor mecânico sincronizado, de modo a permitir a selecção da velocidade ideal, quer em transporte, quer em operações a velocidade muito reduzida, como muitas vezes é

necessário em terrenos inclinados. O redutor pode ser substituído por um sistema Speedshift, permitindo mudanças de velocidade com o toque rápido num botão.

O inversor electro-hidráulico (PowerShuttle) também pode ser personalizado, juntamente com o Controlo de Conforto, para ajustar a agressividade do PowerShuttle – rápido para trabalhos em terreno inclinado, lento para trabalhos suaves em terreno plano. Um botão de desembraiagem alivia o trabalho das mudanças de velocidades, eliminando a necessidade de utilizar o pedal da embraiagem.







Assistência a clientes

Assistência a clientes AGCO... prestação de serviço local a uma marca global

A Massey Ferguson é uma verdadeira marca global com máquinas a funcionar por todo o mundo, desde os revolucionários tractores “little grey fergie” aos mais recentes tractores e ceifeiras-debulhadoras da mais alta tecnologia. Já alguma vez se questionou como continuamos a fornecer peças e serviços de assistência, líderes na indústria, a uma vasta gama de máquinas e de tecnologias por todo o mundo?

Por detrás de cada máquina Massey Ferguson encontra-se a eficiente organização do departamento de apoio pós-venda da Assistência a clientes da AGCO.

O nosso objectivo principal é garantir que cada máquina (antiga ou recente) possa contar com um apoio total a nível local, oferecendo a cada proprietário Massey Ferguson:

- O melhor serviço da indústria
- Baixos custos de manutenção
- Uma máquina duradoura e fiável
- Tempo mínimo de paragem da máquina
- Elevados valores de retoma

Tecnologia de ponta em armazenamento e logística de peças AGCO

É claro que todos os concessionários Massey Ferguson se encontram totalmente apoiados pela organização da Assistência a clientes AGCO, que proporciona o fornecimento de peças líder na indústria, através de modernos métodos de armazenamento e logística de peças AGCO. Com excelentes níveis de serviço, entregas de um dia para o outro e disponibilidade “stock” abrangendo

todas as máquinas Massey Ferguson, mesmo aquelas com mais de 10 anos, fornecemos apenas componentes de origem e garantimos a peça certa à primeira.

A solução certa de pós-venda, independentemente da idade da máquina

Seja qual for a idade da máquina Massey Ferguson, a Assistência a clientes AGCO tem a solução certa de pós-venda para poupar tempo e dinheiro, proporcionando serviços adequados, económicos e fiáveis, além de soluções de manutenção para cada situação.

Assistência local onde necessitar

A AGCO dá especial relevo à prestação do melhor serviço aos concessionários Massey Ferguson, o que vai para além das soluções extraordinárias de assistência e manutenção e do fornecimento de peças:

- Formação de especialistas e equipamento especializado
- Técnicas avançadas de diagnóstico
- Tecnologia de obtenção de informações para comunicar as últimas novidades sobre peças e serviços
- Grupos de assistência técnica altamente especializados

Com todo o apoio pós-venda da Assistência a clientes AGCO, não se trata apenas de fornecer um filtro ou efectuar uma mudança de óleo. Trata-se de proporcionar a melhor solução para as necessidades dos nossos clientes, juntamente com o fornecimento de peças e serviços de assistência líderes na indústria.



01



02



03



04



05

01 Garantia do melhor serviço de assistência.

02-04 AGCO Parts - Fornecimento de peças líder na indústria.

05 Assistência durante toda a vida útil das máquinas Massey Ferguson.

O nosso compromisso

A nossa missão na Massey Ferguson, desde a fundação da empresa, tem sido projectar, conceber e fabricar tractores seguros, fiáveis e inovadores. Tractores que as pessoas reconhecem em todo o mundo.

VISÃO

A nossa visão quanto ao mundo das máquinas agrícolas tem sido sempre clara: produzir soluções úteis e inovadoras para agricultores profissionais que alimentam o mundo. Sempre reconhecível, a marca de produtos Massey Ferguson representa o avanço tecnológico, a melhoria do design, testes rigorosos e qualidade de fabrico, sendo consistentemente símbolo de confiança e de trabalho.

INOVAÇÃO

Estivemos sempre um passo à frente no que toca a inovação. O nosso fundador, Harry Ferguson, é prova disso.

Através da pesquisa e análise contínuas das necessidades dos clientes, os nossos produtos são concebidos, testados e fabricados para aumentar a produtividade, eficiência e comodidade, alargando constantemente os limites das máquinas agrícolas.

Desde o simples toque num botão, até às inovações tecnológicas na eficiência dos motores e das transmissões, esforçamo-nos para tornar a vida mais fácil ao operador.

LIDERANÇA

O Massey Ferguson é o tractor mais vendido no mundo, fazendo com que sejamos líderes na área agrícola. Ganhámos prémios pela nossa tecnologia líder de mercado e avanços de design, e somos líderes a nível ambiental e económico.

QUALIDADE

São necessárias algumas características distintivas para fazer um produto de qualidade. Na Massey Ferguson, esta distinção começa logo na fase inicial e nunca pára. Cada fase de fabrico, desde o processo de construção e testes, até à produção dos melhores componentes, exige perfeição. Os nossos produtos e serviços estão em conformidade com os mais rigorosos padrões, permitindo-nos cumprir as nossas promessas com confiança.

FIABILIDADE

Não permitimos a saída de uma máquina Massey Ferguson até estarmos 100% seguros de que esta irá satisfazer os altos padrões de qualidade que o cliente espera. Só depois da realização de testes rigorosos e arriscados, tanto em simulações como no terreno, é que permitimos que os nossos produtos saiam da fábrica. Seja qual for a situação em que coloque o seu tractor, dia após dia, estação após estação, podemos garantir que já testámos esses limites e até os ultrapassámos.

ASSISTÊNCIA

A agricultura pode ser um negócio solitário; é por isso que nos certificamos de que pode obter assistência sempre que necessitar dela, mesmo em épocas do ano que são cruciais. Pode contar com a assistência de mais de 3.200 concessionários em mais de 140 países e de uma rede alargada de distribuição de maquinaria, fazendo parte de uma família de especialistas dedicados, que têm por objectivo prestar-lhe uma assistência genuína da melhor qualidade.

Do mesmo modo, não deixamos que perca uma oportunidade. Se tem o empenho mas não necessariamente os recursos financeiros para competir no actual clima de mercado, então a AGCO Finance poderá ter a solução. Peça mais informações ao seu concessionário local.

As opções financeiras são específicas do mercado, mas podem incluir leasing, aluguer com opção de compra e contrato de aluguer.

ORGULHO

Na Massey Ferguson, o orgulho tem vários significados. Está em tudo o que fazemos e é visível. Está na nossa nobre herança, no nosso design único do produto e na nossa assistência contínua aos clientes.

EMPENHO

Estamos profundamente empenhados em corresponder às mais altas expectativas e em fabricar produtos fiáveis e de qualidade, com características inovadoras que são apoiadas pelos melhores pacotes de assistência. Finalmente, estamos empenhados no crescimento contínuo e na rentabilidade para todos, reconhecendo ao mesmo tempo as necessidades, tanto das grandes como das pequenas empresas, através de profissionalismo e qualidade.



Motor		MF 3625 V/S/F/Std/GE	MF 3635 V/S/F/Std/GE	MF 3645 S/F/Std/GE	MF 3655 S/F/GE
Potência do motor @ 2.200 rpm * ISO TR14396	*ISO hp (kW)	69 (51)	80 (59)	92 (68)	100 (74)
Refrigerado a líquido, injeção diesel directa	marca	AGCO SISU POWER			
	tipo	33DTA	33DTA	33DTA	33DTA
Aspiração		Turbo/Intercooler			
Cilindrada	litros	3.3	3.3	3.3	3.3
Escape Horizontal (V/S/F - Esquerda)/ (Std - Direita)		●/○	●/○	●/○	●/–
Escape Vertical (V/S/F)/(Std)		–/●	–/●	–/●	–/–
Filtro de ar com duplo elemento seco		●	●	●	●
Transmissão					
Inversor mecânico 12FR/12MA	2/4RM	●	●	●	●
Inversor mecânico 24FR/24MA	2/4RM	○	○	○	○
PowerShuttle e Controlo de conforto 24FR/24MA	2/4RM	○	○	○	○
Inversor mecânico e Speedshift 24FR/24MA	2/4RM	○	○	○	○
Velocidade máxima: V - 30 km/h. GE - 35 km/h. S, F e Std - 40 km/h, dependendo das rodas e pneus montados. Todos os 2RM - 30 km/h					
Tomada de força					
Funcionamento e comando		Independente, engate/desengate electro-hidráulico Selector mecânico de velocidades.			
540 rpm @ 1.938 rpm do motor		● (semi-plataf) /○ (cabina)	● (semi-plataf) /○ (cabina)	● (semi-plataf) /○ (cabina)	● (semi-plataf) /○ (cabina)
540/540E @ 1.938/1.648 rpm do motor		● (cabina)/ ○ (semi-plataf)	● (cabina)/ ○ (semi-plataf)	● (cabina)/ ○ (semi-plataf)	● (cabina)/ ○ (semi-plataf)
540/1.000 @ 1.938/1.962 rpm do motor		○	○	○	○
TDF sincronizada (apenas S, F e Std)		○	○	○	○
Elevador e sistema hidráulico					
Engate de 3 pontos		Sensor ao terceiro ponto. Engate de cat. 1/2 com extremidade de rótula fixa (extremidade de engate opcional)			
Comando do hidráulico		Mecânico, com controlo de tracção, posição e regulação da velocidade de descida			
Caudal máx. de óleo @ 2.200 rpm	litros/ min ●	48	48	48	48
	litros/ min ○	62	62	62	62
Pressão máx.	bar	190	190	190	190
Controlo de nivelamento, mecânico/hidráulico		●/○	●/○	●/○	●/○
Capacidade de elevação máxima nas extremidades dos braços do hidráulico	kg ●	2500	2500	2500	2500
Sistema hidráulico auxiliar					
Válvulas auxiliares (traseiras) Standard - semi-plataf.	●	1	1	1	1
Válvulas auxiliares (traseiras) Cabina V, S, F, GE e Std	●	2	2	2	2
	○	3	3	3	3
Válvulas auxiliares (ventrais)	○	2	2	2	2
Saída dianteira do lado direito e retorno livre (apenas V, S, F e GE)	○	2/4	2/4	2/4	2/4
Saídas dianteiras do lado esquerdo (apenas V, S, F e GE)	○	2	2	2	2

Direcção		MF 3625 V/S/F/Std/GE	MF 3635 V/S/F/Std/GE	MF 3645 S/F/Std/GE	MF 3655 S/F/GE
Hidrostática		●	●	●	●
Coluna da direcção telescópica (cabina V, S, F e GE)		●	●	●	●
Coluna da direcção telescópica e basculante (Std; semi-plataf./cabina)		○/●	○/●	○/●	-/-

Travões

Tipo/actuação		Travões de disco arrefecidos a óleo, actuação hidráulica			
Travão de estacionamento		Mecânico, independente dos travões principais Accionado por alavanca manual			
Travões hidráulicos do reboque		○	○	○	○

O equipamento standard inclui:

Modelos com cabina		Cabina montada sobre apoios de borracha, painel de instrumentos analógico/digital, vidros fumados, janela traseira de abrir, aquecimento da cabina, banco regulável revestido a tecido com suspensão de molas, cinto de segurança, lava e limpa pára-brisas dianteiro, 2 válvulas auxiliares, 2 faróis de trabalho dianteiros e 2 traseiros, pré-instalação de rádio.
Modelos com semi-plataforma		Banco regulável revestido a vinil e com suspensão de molas, cinto de segurança, 1 farol de trabalho traseiro e arco de segurança de 2 postes dobrável.

O equipamento opcional inclui:

Modelos com cabina		Ar condicionado, banco pneumático, 2 faróis de trabalho dianteiros montados em posição central*, sinal luminoso intermitente*, guarda-lamas dianteiros, extensões de guarda-lamas traseiros*, opção de barras de tracção/engates*, limpa pára-brisas traseiro.
Modelos com semi-plataforma (mais * acima)		Banco em vinil, com cinto de segurança

Rodas e pneus standard

V S F GE Std

(Estão disponíveis várias opções de rodas e pneus - consulte o seu Concessionário)

Dianteira	2RM ○	6.00R16	6.50R16	6.50R16	6.00R16	7.50R16
Traseira	2RM ○	360/70R24	320/85R28	320/85R28	360/70R24	16.9R30
Dianteira	2RM ○	6.50R16	7.50R16	6.50R16	6.00R16	7.50R16
Traseira	2RM ○	320/85R28	340/85R28	380/70R24	380/70R20	14.9R28
Dianteira	4RM ●	6.50R16	7.50R16	7.50R20	260/70R16	11.2R24
Traseira	4RM ●	11.2R28	12.4R28	13.6R28	380/70R20	16.9R30

Regulações de bitola (com rodas e pneus base)

Dianteira	2RM mm	986-1373	942-1342	1195-1364	935-1345	1435-2068
Traseira	2RM mm	896-1296	976-1376	1142-1646	848-1154	1504-1904
Dianteira	4RM mm	888-1006	1005-1071	1199-1427	983-1089	1384-1912
Traseira	4RM mm	858-1258	976-1376	1224-1624	925-1139	1504-1904

Pesos e dimensões *aproximados, dependendo dos pneus

Comprimento - incluindo peso da estrutura/ligações	mm	3,984	3,984	3,984	3,984	3,741
Largura, mínima (4RM)*	mm	1,000	1,300	1,450	1,150	1,700
Largura, máxima (4RM)*	mm	1,616	1,704	2,076	1,520	2,444
Altura, a partir de cima da cabina*	mm	2,300	2,300	2,300	2,250	2,510
Distância entre eixos (4RM)	mm	2,150	2,150	2,150	2,150	2,080

Capacidades

Capacidade do depósito de combustível, cabina/semi-plataforma	litros	70	70	70	70	108/83
---	--------	----	----	----	----	--------

● = De Série ○ = Opcional - = Não aplicável/Não disponível

Destques MF 3600

Lembramos algumas das avançadas características dos tractores da série MF 3600, que ajudam a afirmar o seu lugar no sector especializado e de multi-aplicação.

- 01** 17 versões de modelos para responder às necessidades dos clientes e às aplicações mais exigentes.
- 02** Motores de 3 cilindros compactos com excelentes características de potência e binário.
- 03** Gama abrangente de opções de transmissão, incluindo Speedshift e PowerShuttle para as mais variadas exigências dos clientes e proporcionando 8 velocidades na gama de trabalho de campo.
- 04** Gama de larguras dos tractores de 1.000 mm a 2.400 mm, para uma maior versatilidade.
- 05** TDF económica para redução do regime do motor, permitindo reduzir custos, minimizar o desgaste e o ruído na cabina .
- 06** Ângulos de viragem apertados e uma curta distância entre eixos permitem uma excelente capacidade de manobra no campo e em zonas com edifícios.
- 07** SuperTurn permite níveis de manobra melhorados para os tractores V, S, F e GE sem recurso a uma complexa geometria direccional adicional.
- 08** Caudal hidráulico até 62 litros/min., para se adequar às exigências de toda uma gama de alfaías e equipamentos modernos.
- 09** Até 5 válvulas no distribuidor auxiliar, com comando por joystick e saídas ventral e traseira.
- 10** Versões com semi-plataforma e plataforma, com ROPS dobrável e escape horizontal para facilitar o acesso a culturas suspensas e edifícios baixos.
- 11** Espaço de cabina e visibilidade líder de mercado, para maior conforto do operador e produtividade máxima, mesmo nos tractores mais estreitos.
- 12** Compatível com carregador da série Massey Ferguson 900.